

11.



Ami belefér!

2020.
AUGUSZTUS
19-21.

KOLOZSVÁRI MAGYAR NAPOK

MŰSORFÜZET

Legyen Ön is a Kolozsvári Magyar Napok **TÁMOGATÓJA!**



11.

**KOLOZSVÁRI
MAGYAR NAPOK**



5 lej



Ami belefér!

11.

**KOLOZSVÁRI
MAGYAR NAPOK**



10 lej



Ami belefér!

11.

**KOLOZSVÁRI
MAGYAR NAPOK**



15 lej



Ami belefér!

11.

**KOLOZSVÁRI
MAGYAR NAPOK**



50 lej



Ami belefér!

Amennyiben úgy érzi, hogy a Kolozsvári Magyar Napok fontos az Ön számára,
kérjük, lehetőségeihez mérten támogassa annak megvalósítását!
Adományát a KMN infóstandjainál fogadjuk.
Minden támogatónkat megajándékozunk a fenti karszalagok
egyikével!

KÖSZÖNETTEL!

a KMN szervezőcsapata



KEDVES MAGYARNAPOZÓ!

MIKÉNT MINDEN CSALÁD, úgy minden közösség életében is vannak olyan kiemelkedő, évről évre ismétlődő pillanatok, amelyek keretét adják az idő múlásának. E jeles napok – ünnepnapjaink – lehetőséget teremtenek a találkozásra és a viszontlátásra, rövid pihenők a mindennapok sodrásában, s ami talán még fontosabb, közös történetünk folytonosságának biztosítói.

E folytonosság jegyében határoztunk úgy, hogy a koronavírus-járvány okozta nehéz körülmények között is megszervezzük az idén tizenegyedik kiadásához érkező Kolozsvári Magyar Napokat. Meggyőződésünk, hogy a Kárpát-medencei magyarság egyik fontos találkozóhelyévé és kulturális seregszemléjévé fejlődött Magyar Napok sokunk életében biztos pontot jelentenek. Ugyanakkor azzal is tisztában vagyunk, hogy a jelenlegi helyzetben – ha komoly biztonsági előírások és óvintézkedések bevezetésével is – különösen nagy szükség mutatkozik ilyen biztos pontokra. Szervezőkként nagyon jól tudjuk, hogy a jelenlegi helyzetben a rendezvényünk – a korábbi évek gyakorlatához viszonyítva – újszerű jelenség lesz, ám nyugodt szívvel biztosíthatom résztvevőinket, hogy – az „*Ami belefér!*” idei jelmondatunkból is kihallható módon – mindent megtettünk annak érdekében, hogy a hatóságok által megszabott keretek között a lehető legszínvonalasabb programkínálatot állítsuk össze.

Az idén a tömegrendezvényeket, a főtéri koncerteket és a késő estig tartó bulikat a kiscsoportos találkozások váltják fel; figyelmünk pedig – a programkínálat révén – még inkább a helyi kulturális értékeinkre irányul. Az elmúlt évek alatt bebizonyosodott: a Magyar Napok közössége rendszerető, fegyelmezett és felelősségteljes közösség. Hiszünk, hogy mindezen tulajdonságok birtokában idén egy olyan rendezvénnyel egészíthetjük ki az igencsak megfogyatkozott nyári fesztiválok sorát, amely ismételt példát mutat szervezettségéből. Ehhez azonban elsősorban az Önök együttműködésére van szükségünk, hiszen csak így tudhatjuk biztonságban szereteteinket és barátainkat.

Bízom benne, hogy az előttünk álló három nap mindannyiunk számára tartogat emlékezetes pillanatokot, s jövőre, mikor – reményeink szerint – ismét a megszokott keretek között köszönhetjük majd egymást Kolozsvár utcáin, terein és a különböző programhelyszíneken, büszkén emlékezhetünk az ide kiadásra, s arra, hogy sikerült némi normalitást csempésznünk egy kétségekkel teli időszakba.

Vigyázzunk magunk és szereteteink egészségére, maradéktalanul tartsuk be a biztonsági előírásokat és találkozzunk a 11. Kolozsvári Magyar Napok annyi programpontján, amennyi csak belefér!

Gergely Balázs
főszervező

VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA!

A Kolozsvári Magyar Napok az elmúlt évek során a Kárpát-medencei magyar közösségünk egyik legnagyobb kulturális rendezvényévé nőtte ki magát. Ezt igazolják az elmúlt évek részvételi adatai és az a sok pozitív visszajelzés is, amit a résztvevőktől kaptunk. Közösségünk méltán érdemelte ki az általános elismerést példaértékű, civilizált magatartásával, az egybetartozás érzésének egymásra odafigyelő megélésével.

Az idei Kolozsvári Magyar Napok azonban sok tekintetben eltér a megszokottaktól, hiszen a koronavírus-járvány terjedése miatt, a hatósági előírásokkal összhangban, szigorú óvintézkedéseket vezetünk be, valamint elmaradnak a korábban hagyományosnak számító tömegrendezvények. Az új, érvényben lévő szabályok a résztvevők biztonságát hivatottak szavatolni, ezért arra kérjük Önöket, hogy olvassák el figyelmesen az alábbi házirendet és maradéktalanul tartsák be az abban foglaltakat!

- A mindennapi élet egyéb területeihez hasonlóan, az idei *Magyar Napok* rendezvényein is kötelező lesz a védőmaszk viselése.
- A programokra ellátogató érdeklődőknek érkezésük után kötelező lázmérésen kell részt venniük, valamint fertőtleníteniük kell a kezüket.
- Az idei *Kolozsvári Magyar Napok* programjain a részvételt előzetes regisztrációhoz kötjük. A résztvevőknek ingyenes, névre szóló jegyet kell váltaniuk online [az erre a célra megjelölt internetes felületen] vagy személyesen a jegypénztárnál, néhány program esetében emailes regisztráció szükséges.
- A torlódást, valamint az egészségügyi szempontból kockázatos tömeg kialakulását elkerülendő, arra kérjük a résztvevőket, hogy az egyes programokra csak az azokra érvényes belépőjeggyel látogassanak el.
- A programok végén a résztvevők kötelesek elhagyni a rendezvények helyszínét azért, hogy

a szervezők fertőtleníthessék a rendezvény területét.

- A programok helyszínén nem lehet ingyenes jegyeket váltani. A már lefoglalt – illetőleg a még rendelkezésre álló, szabad – helyek száma folyamatosan nyomon követhető lesz a honlapon.
- Az eseményeken a jogszabályban előírtak értelmében megfelelő számú – és egymástól a megkövetelt távolságra elhelyezett – ülőhelyet biztosítunk a résztvevőknek.
- A mozgáskorlátozott személyek számára külön ülőhelyeket tartunk fenn a Főtéren.
- A rendezvény teljes területére és ideje alatt szigorúan tilos bármilyen közbiztonságot, mások testi épségét veszélyeztethető tárgyat hozni.
- A rendezvény területére háziállatot behozni nem ajánlott. Amennyiben ez elkerülhetetlen, akkor a gazda szájkosárral, pórázon vagy ketrecben köteles tartani házi kedvencét, és gondoskodnia kell az állat higiénijéről.
- A szemetet csak az erre kijelölt helyekre dobjuk.
- A rendezvény területén a dohányzás tilos!
- Vigyázzunk a közterületen elhelyezett térelemekre, beleértve a Mátyás-szoborcsoportot is.
- Kérjük, a talált tárgyakat az információs standnál adják le! Az elveszett tárgyakat ugyanitt lehet megtalálni.
- A rendezvény területén egészségügyi ellátó hely, rendőrség és információs pont áll vendégeink rendelkezésére. Bármilyen gond, provokáció esetén forduljon a helyszínén lévő rendvédelmi szervekhez vagy a szervezőkhöz. Kérjük, a rendbontást kerülve vegyen részt programjainkon.
- Kérjük, hogy csak a kijelölt illemhelyeket használják.
- Ha sérült, bajba jutott embert lát környezetében, kérjük, jelezze ezt a Főtér szélein található kiszolgáló pontoknak, illetve értesítse a helyszínen állomásokhoz mentőszolgálatokat.
- Az elsősegélyszátor a Romkertben működik – a Promedical Center jóvoltából.
- A korábbi évektől eltérően, idén nincs lehetőség helyszíni étel- és italárusításra, így a szükséges inni- és ennivalóról mindenkinek előre kell gondoskodnia.



TARTALOMJEGYZÉK

KEDD	7
augusztus 18.	
SZERDA	7
augusztus 19.	
CSÜTÖRTÖK	12
augusztus 20.	
PÉNTEK	18
augusztus 21.	
TÉRKÉP	14
ÁLLANDÓ PROGRAMOK	25
HELYSZÍNEK	25



WWW.MAGYARNAPOK.RO

 **MAGYARNAPOK**

A 11. Kolozsvári Magyar Napok műsorfüzete.

Kiadja a Kincses Kolozsvár Egyesület. Megjelenik 5 ezer példányban.

Főszervező: Gergely Balázs. Programigazgató: Szabó Lilla.

Gazdasági igazgató: Csigi Levente. Szerkesztő: Toró Tamás. Szövegek: Lovassy Cseh Tamás.

Fotók: Bíró István, Radu Norbert, Szentés Zágon, Vakarcz Lóránd.

Borító- és arculatterv: Könczey Elemér. Műszaki szerkesztő: Fazakas Botond. Korrektor: Jakab Márta.

Nyomdai előkészítés: IDEA PLUS. Nyomtatás: IDEA nyomda, Kolozsvár.

Kapcsolat: 400095 Kolozsvár, Szentegyház/luliu Maniu utca 2. E-mail: kolozsvar@magyarnapok.ro.

A rendezvény alatt készült fotókat és filmeket a rendezők szabadon felhasználhatják reklám- és egyéb kommunikációs anyagaikban (pl. óriásplakát, szórólap), ezért a fotón szereplők ellenszolgáltatásra nem jogosultak.



Kövesse ÉLŐBEN
a 11. Kolozsvári
Magyar Napokat,
a magyarnapok.ro
oldalon.

**KEDD****AUGUSZTUS 18.**

18:30 **Nyári hangverseny** – a Kolozsvári Magyar Opera vonószekerekének koncertje.
Vezényel: **Horváth József**.
Hegedűszóló: **Barabás Sándor**
Szervező: Kolozsvári Magyar Opera
Helyszín: Kolozsvári Református Kollégium (udvar)

SZERDA**AUGUSZTUS 19.**

10:00 **A 11. Kolozsvári Magyar Napokat nyitó ökumenikus istentisztelet**
Helyszín: Farkas utcai református templom

10:00–14:00 **Képpen és szóban** – rendhagyó kiállítás és könyvtárbemutató.
A negyedóránkénti látogatás előzetes regisztrációhoz kötött.
Szervező: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Helyszín: a Kolozsvári Egyetemi Könyvtár udvara

11:00 **Teleki Sámuel peregrinációs naplója** – a könyvet bemutatják: **Lázok Klára**, a Teleki Téka főkönyvtárosa, **Spielmann Mihály**, a Teleki Téka nyugalmazott főkönyvtárosa és **H. Szabó Gyula**, a Kriterion Könyvkiadó igazgatója.
Szervező: Kriterion Könyvkiadó
Helyszín: Bánffy-udvar

11:00 **Kolozsvár középkori városi kiváltságai** – **Cosmin Rusu** történész román nyelvű előadása Kolozsvár városi rangra emeléséről.
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert

12:00–12:30 **Déli áhítat orgonamuzsikával** – orgonán játszik: **Bilibók András**.
Szervező: Kolozsvár-belvárosi Református Egyházközség
Helyszín: Farkas utcai református templom

12:00–12:45 **Ifjúsági Pavilon megnyitó**
Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pavilon

13:00 **Kolozsvár középkori városi kiváltságai** – **Lupescu Radu** történész magyar nyelvű előadása Kolozsvár városi rangra emeléséről.
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert

13:00 **Egy nemzetiségi könyvkiadó a diktatúra évtizedeiben (1969–1989)**. A kötetet bemutatja: **Bartha Katalin Ágnes**, **Dávid Gyula** és **H. Szabó Gyula**.
Szervezők: Polis Könyvkiadó, Kriterion Könyvkiadó
Helyszín: Bánffy-udvar

13:00–14:00 **Kerekasztal-beszélgetés városunk értékeiről és lehetőségeiről**
Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pavilon

14:30–16:00 **Hogyan vészték át a koronás-időszakot?** – beszélgetés középiskolai és felsőoktatási intézmények vezetőivel. Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pavilon

15:00 **Óvár** – fotódokumentum-kiállítás megnyitása. Kurátor: **Ancuța-Lăcrimioara Chiș.**
Soha ne felejtjük. A Hóstát

házi – fotódokumentum-kiállítás megnyitása. Fotók: **Benczedi József.**
Kurátorok: **Bogyó József László, Ancuța-Lăcrimioara Chiș és Tárkányi János.**
Látogatható a rendezvény ideje alatt naponta 10–14, 15–20 óra között.
Szervezők: Asociația Clujul de altădată, Művelődési Intézmények Hivatala [kolozsvári polgármesteri hivatal]
Helyszín: a Szabók bástyája

Hármas kiállítás megnyitó a Kolozsvári Művészeti Múzeumban

Augusztus 19-én 17 órától hármas kiállítás-megnyitóra kerül sor a Bánffy-palotában működő Kolozsvári Művészeti Múzeumban – a Maros Megyei Múzeum, a Kolozsvári Művészeti Múzeum, az Erdélyi Művészeti Központ, a Sapientia Alapítvány és a Kincses Kolozsvár Egyesület szervezésében.

Erdély festészete a két világháború között

A kiállítás célja – melynek kurátora Oniga Erika és Boros Judit – a nagybányai festőiskola hatásának a kirajzolása. A tárlat újszerűségét, amely kb. 60 alkotást foglal magában, az erdélyi tónus kiemelése képezi, a magyar, román és szász festők alkotói sajátosságainak és közös vonásainak művészi összhangja. A 11. Kolozsvári Magyar Napok keretében is megtekinthető kiállításon olyan jelentős festők alkotásai lesznek láthatók, mint például Ziffer Sándor, Szolnay Sándor, Tasso Marchini, Ipolit Strâmbu, Aurel Ciupe, Popp Aurel, Hans Mattis-Teusch, Hans Eder, Fritz Kimm.

A megkerült Paradicsom

Ádám Gyula fotóművész saját népének (a székelységnek) – egy fegyelmezett és híresen szorgalmas, ugyanakkor szenvedélyességéből adódóan féktelen és szeszélyes katonanépnek – közelmúltját és jelenét örökíti meg. A csíkkarcfalvi alkotó főleg néprajzi és dokumentarista jellegű fotókat készít, többnyire a moldvai és gyimesi csángó, valamint a székelyföldi sorsokról. Alkotásai nem csak a jelenben nyújtanak valódi értékkel bíró



művészeti élményt, hanem – mivel a hétköznapi egyszerűnek tűnő eseményeit dokumentálja – történelmi időtávlatból is igazi jelentőséggel bírnak. A megkerült paradicsom címmel a tavalyi évben megjelent Ádám Gyula fotóalbuma is (az Előretolt Helyőrség Íróakadémia jóvoltából), mely a most Kolozsváron is megtekinthető kiállítás keresztmetszetét adja.

Referencia. Válogatás a Sapientia Alapítvány gyűjteményéből

Az Erdélyi Művészeti Központ által szervezett kiállítás (Kurátor: Madaras Péter) bemutatott 60 műalkotás szubjektív válogatás az utóbbi három évben a Sapientia Alapítvány által vásárolt közel 350 műtárgyból. A Sapientia-gyűjtemény célja összegyűjteni az 1920-as évek utáni erdélyi magyar képzőművészek reprezentatív alkotásait, feltérképezni a fontosabb képzőművészeti irányzatokat és csoportosulásokat és ezeket szakmai hozzáértéssel és igényességgel referenciagyűjteménnyé kovácsolni. A Referencia-kiállítás anyaga ezt a törekvést kívánja bemutatni, egy idővet a nagybányai festészetől az erdélyi magyar avantgárd és kortárs művészeti megnyilvánulásokig.

15:00 **20 éves a Flauto dolce** – jubileumi koncert és lemezbemutató
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert

15:30 **„Örök vándor s örök idegen”** – a 130 éve született Reményik Sándor felvidéki gyökerei. **A megtartó Felvidék – Görfői Jenő** (Felvidék, a Csemadok országos titkára) fotókiállításának a megnyitója.
Szervező: EMKE
Helyszín: Bánffy-palota / Kolozsvári Művészeti Múzeum

16:00 **„nevettem az akkori nyomozókkal”** – A **Helikon** című irodalmi folyóirat **Magyar Krimi**-lapszámának bemutatója. Meghívottak: **Borsos J. Gyöngyi, Mărcuțiu-Rácz Dóra** és **Szántai János**.
Beszélgetőtárs: **Papp Attila Zsolt**.
Házigazda: **Karácsonyi Zsolt**.
Szervező: Helikon
Helyszín: Bulgakov Kávéház

16:00 **Csipkék. Szemelvények a kolozsvári Iparmúzeum csipkegyűjteményéből** – kiállítás megnyitó. Kurátor: **Tötszegi Tekla**.
Szervező: Erdélyi Néprajzi Múzeum
Helyszín: Redut / Erdélyi Néprajzi Múzeum

16:00 **Elmúlt Jelen. A romániai magyarok 1989–1990-es rendszerváltása** – kiállítás megnyitó. Tervezők: **Blos-Jáni Melinda, Fodor János, Miklósi Dénes, Molnár Beáta**.
Szervező: Eurotrans Alapítvány
Helyszín: Tranzit Ház

16:00–18:00 **Vaskenyéren** – mikrokonferencia és kiállítás megnyitó Torockóról. Előadók: **Csécs Márton Lőrinc** torockói unitárius lelkész; Bemutatkozik a Torockói Unitárius Egyházközség; **Furu Árpád**: A torockói építéset; **Lassel Ágnes**: A torockói viselet; **Kovács Sándor**: Torockó az irodalomban. Közben megtekinthető a Vallásszabadság Házában berendezett tematikus kiállítás.
Szervező: Kolozsvár-belvárosi Unitárius Egyházközség
Helyszín: Vallásszabadság Háza

16:30 **Muzsikával szolgálni... Zenés beszélgetés erdélyi hagyományőrző muzikusokkal** – Házigazda: **Könczei Csongor**.
Szervező: Erdélyi Hagyományok Háza Alapítvány
Helyszín: Romkert

17:00 **„Örök vándor s örök idegen”** – a 130 éve született Reményik Sándor felvidéki gyökerei. Az ismeretterjesztő konferencia előadói: **Mézes Rudolf** (Felvidék, a Csemadok Galántai Területi Választmányának a titkára), **Balázs Imre József** (Kolozsvár, irodalomtörténész), **Nagy Béla** (Kolozsvár, közíró, helytörténész).
Szervező: EMKE
Helyszín: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusának az udvara



17:00 **Hármas kiállítás megnyitó: Erdély festészete a két világháború között**. Kurátorok: **Oniga Erika** és **Boros Judit**.
A megkerült Paradicsom – **Ádám Gyula** fotóművész kiállításának megnyitója és albumbemutató.
Referencia. Válogatás a Sapientia Alapítvány gyűjteményéből. Az Erdélyi Művészeti Központ kiállításának megnyitója. Kurátor: **Madaras Péter**.
Szervezők: Maros Megyei Múzeum, Kolozsvári Művészeti Múzeum, Erdélyi Művészeti Központ, Sapientia Alapítvány, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bánffy-palota / Kolozsvári Művészeti Múzeum

18:00 **Ledöntsük? Ne döntsük le?**
Mimesis VIII. – Kortárs Vizuális
 Művészeti Fesztivál megnyitója
 Szervező: Origo Egyesület
 Helyszín: Bánffy-palota / Kolozsvári
 Művészeti Múzeum

18:00 **Az Erdélyi Párt tevékenysége Kolozsváron 1940 és 1944 között – Murádin János Kristóf** egyetemi oktató (Sapientia EMTE) előadása. A szerző bemutatja a *Mindent Erdélyért! Az Erdélyi Párt története 1940 és 1944 között* című könyvét is.
 Szervező: Kolozsvár Társaság
 Helyszín: Romkert

Erdélyből Erdélybe – Pál István „Szalonna” és bandája – erdélyi zenészekkel kiegészülve

AKI KICSIT IS RUTINOSABB MAGYARNAPOZÓ, annak biztosan nem kell bemutatni Pál István „Szalonnát” Liszt Ferenc-díjas népzeneeszt és bandáját, hiszen nem egy alkalommal halhatta-láthatta már őket Kolozsvár közönsége. A tavalyi évben, rendezvényünk jubileumi kiadásakor, szintén a Főtéren láthattuk Szalonnát és bandáját – Ferenczi Györggyel és a Rackajammal közösen. Ugyanakkor szintén tavalyi rendezvényünk alkalmával örvezhettek a neves népzeneész művészetének, amikor a nyitógálán bemutatott Kolozsvári piactéren című előadásnak – melyet a Magyar Állami Népi Együttes adott elő – zenei vezetője volt.

Idén augusztus 19-én 21 órától Kolozsvár Főterén hallgathatjuk Szalonnát és bandáját, valamint a velük együtt fellépő erdélyi zenészeket.

Szalonna zenekarának tagjai a *Magyar Állami Népi Együttes* muzsikusai, Pál István pedig az együttes művészeti vezetője is. A számos díjjal és elismeréssel kitüntetett zenészek a Kárpát-medence leggyönyörűbb muzsikáit játsszák el. Ez egyben azt is jelzi, hogy munkásságuk vonatkozásában fontosnak tartják a magyar népi hagyományok megőrzését, s ebből az indíttatásból néhány évvel ezelőtt megalapították a kárpátaljai népzenei képzést is. A zenekar rendszeres résztvevője Magyarország legjelentősebb



fesztiváljainak. Emellett az elmúlt években felléptek Magyarország legnagyobb hangversenyermeiben, más európai országokban és a tengerentúlon is. Játsoztak többek között az Egyesült Királyságban, Görögországban, Ukrajnában, Indiában, az Egyesült Államokban, Mexikóban és Venezuelában. 2006-ban a Magyar Köztársaság küldöttjeként részt vettek az Egyesült Királyság 1956-os díszünnepségén – olyan kiváló művészek társaságában, mint az Oscar-díjas Jeremy Irons, Vásáry Tamás Kossuth-díjas zongoraművész és karmester, valamint a Grammy-díjas népdalénekes, Sebestyén Márta. A műsor után személyesen gratulált nekik többek között Károly walesi herceg és Margaret Thatcher korábbi brit miniszterelnök. Mindezeknél fontosabb viszont az a szeretet, amellyel a zenekart fogadják a Kárpát-medence legkisebb falvaiban és a világ legnagyobb színpadain egyaránt.

18:00 **Sánta Miriámmal és Borcsa Imolával** beszélget tavaly megjelent könyveikről
Balázs Imre József.
Szervező: E-MIL
Helyszín: Bulgakov Kávéház

18:30 **„Örök vándor s örök idegen”** – a 130 éve született Reményik Sándor felvidéki gyökerei: **Csendes csodák** – Az ArtWise Egyesület tematikus Reményik-tárlatának a megnyitója.
Szervező: EMKE, EMKISZ, ArtWise Egyesület
Helyszín: Bánffy-palota / Kolozsvári Művészeti Múzeum



19:00 **Operagála.** Szólisták: **Kele Brigitta, Kőpeczi Sándor, Peti Tamás Ottó, Ștefan Pop, Veress Orsolya, Vígh Ibolya.** Közreműködik a Kolozsvári Magyar Opera Zenekara. Vezényel: **Jankó Zsolt.**
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület, Kolozsvári Magyar Opera
Helyszín: Főtér

19:00 **„Örök vándor s örök idegen”** – a 130 éve született Reményik Sándor felvidéki gyökerei: **Emberentúli kék** – Az EMKISZ versszínházi csoportjának Reményik-előadása. Fellépnek: **Széman Emese Rózsa, Szököcs Zsófia, Tamás Csilla** és **Tamás Lehel.** Közreműködik: **Laczkó Vass Róbert.**
Szervező: EMKE, EMKISZ
Helyszín: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusának udvara

19:30 **A Transilvania Philharmonic Brass** koncertje
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: a Szabók bástyája, a városfal

20:00 **XI. Kolozsvári Magyar Filmnapok: Szöveg és zene** – előadók: **Vida Bernadette** – szoprán, **Haáz Márton** – fuvola, **Márkos Albert** – cselló, **Antal Attila** – nagybőgő
Szervező: Tranzit Alapítvány
Helyszín: Tranzit Ház

20:00 **Székely János: A nyugati hadtest. Román nyelvű könyvbemutató és felolvasószínház.** A könyvbemutató felolvasószínházi részét **Kovács Zsuzsi** rendezte és **Lari Giorgescu**, a Bukaresti Nemzeti Színház művésze adja el. A színházi esemény után **Márton Evelin** (író, szerkesztő) és **Fili Florian** (író) beszélget a könyvről. Az eseményen jelen lesz **Marius Tabacu** műfordító, aki először 1989-ben fordította magyarra a művet.
Szervezők: Balassi Intézet – Bukaresti Magyar Intézet, E-MIL
Helyszín: Bánffy-udvar

21:00 **Erdélyből Erdélybe – Pál István „Szalonna” és bandájának jubileumi koncertje erdélyi zenészekkel.**
Szervezők: Erdélyi Hagyományok Háza Alapítvány, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Főtér

21:00 **„...függök ezen a zord élet-párkányon” – Bogdán Zsolt Ady-estje.**
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert

22:00 **Bánffy Filmklub: Válogatás a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem Filmművészet, fotóművészet, média szakos hallgatóinak filmjeiből.**
Szervezők: A Sapientia EMTE Kolozsvári Kara, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bánffy-udvar

CSÜTÖRTÖK

AUGUSZTUS 20.

10:00–12:00 **Képben és szóban** – rendhagyó kiállítás és könyvtárbevezető.
A negyedóránkénti látogatás előzetes regisztrációhoz kötött.
Szervező: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Helyszín: a Kolozsvári Egyetemi Könyvtár udvara

10:00–12:00 **Nyitott kerámiaműhely felnőtteknek** – **Koncz-Münich András** keramikumművész vezetésével.
Szervező: Barabás Miklós Céh
Helyszín: a Barabás Miklós Céh udvara

11:00–14:00 **EduKastély** – **Kastély Erdélyben** gyermekfoglalkozások. Regisztráció és részletek a Kastély Erdélyben Facebook-oldalán: [facebook.com/kastelyerdelyben](https://www.facebook.com/kastelyerdelyben).
Szervező: PONT Csoport
Helyszín: Planetárium Kids

11:00 **Atléta és személyi edző: az olimpiai kvalifikáció projektje.** Meghívottak: **Miklós Andrea** ifjúsági Európa-bajnok és világbajnoki ezüstérmes futó, illetve **Kanizsai Lilla** személyi edző. Házigazdák: **Killyéni András** és **Boros Miklós**.
Szervezők: Kincses Kolozsvár Egyesület, KMN Egyesület
Helyszín: Romkert

11:00 **Kincses Kolozsvár Kalendárium** – könyvbemutató
Szervező: KMN Egyesület
Helyszín: Bánffy-udvar

12:00–12:45 **Felvi.ro** – **Az egyetemböngésző**
Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pávilon

12:00–12:30 **Déli áhítat orgonamuzsikával** – orgonán játszik: **Müller Márta**.
Szervező: Kolozsvár-belvárosi Református Egyházközség
Helyszín: Farkas utcai református templom

12:00–20:00 **XI. Kolozsvári Magyar Filmnapok:** Retrospektív videotéka és vetített képek kiállítás az elmúlt 10 év kiadásából.
Kurátor: **Könczei Csilla**
Szervező: Tranzit Alapítvány
Helyszín: Tranzit Ház



A *Kincses Kolozsvár Kalendárium* 2020–2021-es kiadásához érkezünk. Ahogy leírjuk ezt a két évszámot, alig fogjuk fel, hogy ilyen gyorsan telik az idő, mi pedig már a 11. Kolozsvári Magyar Napokat ünnepeljük. Főleg, hogy egy év alatt akkorát fordult a világ, hogy kulturális seregszemlénk szeretett kabalafigurája, Oszkár is tanácstalanul köröz a város felett, távolságot tart, miközben minden vágya közel lenni. Együtt lenni. Megtölteni a Főteret, a Farkas és a Fogoly utcát jókedvvel, bőséggel.



13:00 A Kolozsvár Filmműhely (KoFi) –
Meghívottak: az alkotóműhely szakmai vezetője, **Csibi László** dokumentumfilm-es [egyetemi oktató, BBTE] és az alkotóműhely tagjai. Beszélgetőtárs: **Katona Zs. József** [egyetemi oktató, BBTE].
Szervező: Kolozsvár Társaság
Helyszín: Romkert

13:15–14:15 Fiala jelöltbemutatók
Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pavilon

14:30–16:00 Felolvasószínház
Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pavilon

15:00–17:00 Kalifák és karavánok – játékos mesefeldolgozások 6–12 éves gyerekeknek. Irányító: **Rácz Mária**.
Szervező: Kolozsvár–belvárosi Unitárius Egyházközség
Helyszín: Vallásszabadság Háza

15:00–19:00 Szabédi Nyílt Nap
Szervezők: Anyanyelvápolók Szövetsége, EMKISZ, EMKE
Helyszín: EMKE – Szabédi Emlékház (udvar)

16:00 „Felnőtt vala egy édes almafa...” Régi stílusú népballadánk archaikus nyelvi vonásai. Kiállításmegnyitó.
Szervező: Kriza János Néprajzi Társaság
Helyszín: a Kriza János Néprajzi Társaság székházának udvara

16:00 Elsőkézből a magyar médiaháborúról. Balázsi Tiborral, a parlament 1990 és 1994 közötti kulturális bizottságának tagjával **Mile Lajos** főkonzul beszélget
Szervező: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa
Helyszín: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusának udvara

16:30 Felhők, poklok, párbeszédok. Szőcs Géza Kossuth–díjas íróval beszélget legújabb kötetei kapcsán **Karácsonyi Zsolt**, az E-MIL elnöke.
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bulgakov Kávéház

16:30 Kontraszt divatbemutató – Utcai viselet és experimentális tervezés. Tervezők: **Antal Hajnal, Frigy Nóra, Horváth Noémi, Jakab Andra, Jánosi Ágnes Anikó, Kurjatkó Orsolya, Larcher Nóra, Márton Krisztina, Verók Adrienn**.
Szervező: ArtWise Egyesület
Helyszín: Romkert



17:00 Szent István–napi búcsú a Donát úti Szent István–templomban. A búcsú keretében a helyi gazdák adományozta **Magyarok kenyere megszentelése**.
Helyszín: Donát úti Szent István–templom

17:00 Táncházmozgalmom: hagyományőrzés, vagy modern életforma? Meghívottak: **Benkő Éva, Both Zsuzsa, Molnár Szabolcs**. Moderátor: **Bethlendi András**.
Szervező: Erdélyi Hagyományok Háza Alapítvány
Helyszín: Bánffy–udvar



Kolozsvár belvárosa





Helyszínek

1. Apáczai Csere János Elméleti Líceum
2. Bánffy-palota / Kolozsvári Művészeti Múzeum
3. Barabás Miklós Céh
4. Báthory István Elméleti Líceum
5. BBTE Történeti Intézete
6. Bulgakov Kávéház
7. EMKE - Szabédi Emlékház
8. Farkas utcai református templom
9. Főtér
10. EMKE - Györkös Mátyás Albert Emlékház
11. Ifjúsági Pavilon
12. Insomnia Kávéház

13. Kálvin tér
14. Kolozsvári belvárosi unitárius templom
15. Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
16. Kolozsvári Református Kollégium
17. Kriza János Néprajzi Társaság
18. Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa
19. Planetárium Kids
20. Redut / Erdélyi Néprajzi Múzeum
21. Romkert
22. Szabók bástyája
23. Szent Mihály-plébánia udvara
24. Transzit Ház
25. Vallásszabadság Háza



17:00 **Cé Cé Cé Pé, avagy lassúdad haladás a kommunizmus felé.** Kukorelly Endre regényéről az íróval **László Noémi** költő, műfordító beszélget.

Szervező: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa

Helyszín: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusának udvara

17:00 **„A pácban mindenki benne van” – felelősségünk egymásért.** Kerekasztal-beszélgetés. Résztevők: **Boldizsár Beáta** evangélikus-lutheránus lelkész, **Dávid István** református lelkész, **Takó István** római katolikus lelkész, **Vitus István** református lelkész. Moderátor:

Rácz Norbert Zsolt unitárius lelkész.

Szervező: Kolozsvár-belvárosi Unitárius Egyházközség

Helyszín: Vallásszabadság Háza

17:00 **Nekünk ZÖLD! Komposztálás erkélyládában – a házi komposztálás haszna és lehetőségei.** Az EMKISZ környezettudatossági műhelye.

Szervező: EMKISZ

Helyszín: EMKE – Szabédi Emlékház udvara

Bogányi Gergely, a csodazongora megalkotója újra Kolozsváron!

NEMZETI ÜNNEPÜNK ALKALMÁBÓL, augusztus 20-án 19 órától kincses városunk Főterén ad koncertet Bogányi Gergely Kossuth-díjas és Liszt Ferenc-díjas zongoraművész – a Kincses Kolozsvár Egyesület és a KMN Egyesület szervezésében.

A váci születésű művész már négyéves korától zongorázik, s ettől kezdve szinte töretlen ívű pályát tudhat maga mögött. Már egész fiatalon számos díjjal ismerték el kimagasló tehetségét, így nem csoda, hogy 1984-ben a Zeneakadémia „különleges tehetségek osztályába” nyert felvételt. 1993-ban a finn zeneakadémia ösztöndíjasaként tizenkilenc évesen eljutott a tengerentúlra egy amerikai zeneművészeti egyetemre, ahol egyéves ösztöndíjjal tanult. Az ottani tanulmányait a budapesti Zeneakadémiával párhuzamosan végezte.

Bogányi Gergely neve akkor vált még szélesebb körben ismertté, amikor konstruktőrök egy csoportjával új elképzelés és technológia alapján építettek egy teljesen egyedi formájú és felépítésű zongorát. „Nemcsak a zongora lelkét, a



rezonánst reformáltuk meg, hanem a hangszer más alkatrészeit is. Ezek összességének köszönhető a nagyon tiszta, erőteljes, felhangdús hang” – így mutatta be a saját nevét viselő, magyar fejlesztésű új hangszeret Bogányi Gergely, akivel 2017 augusztusában – szintén a Kolozsvári Magyar Napok keretében – már találkozhatott közönségünk. Akkor a neves művész a Magyar Televízió *Virtuózok* című műsorában feltűnt, Junior Prima-díjas Boros Misivel lépett fel közösen a Kolozsvári Filharmónia koncerttermében – a kolozsvári BBTE Bölcsészkarának a meghívására.





17:00–19:00 **Nyitott kerámiaműhely felnőtteknek – Koncz-Műnich András** keramikusművész vezetésével.
Szervező: Barabás Miklós Céh
Helyszín: a Barabás Miklós Céh udvara

17:30 **Kreatív Kolozsvár est: Válságkezelő pályázatok KKV-k részére.** Meghívott: **Dezső Péter**, a Goodwill Consulting vezetője.
Szervező: PONT Csoport
Helyszín: Planetárium Kids

18:00 **A Székelyföld** című folyóirat **Trianon-lapszámának bemutatója.** Meghívottak: **Ferencz Imre, Molnár Vilmos, Benkő Levente.** Házigazda: **Karácsonyi Zsolt.**
Szervező: E-MIL
Helyszín: Bulgakov Kávéház

19:00 **Bogányi Gergely Kossuth-díjas és Liszt Ferenc-díjas zongoraművész ünnepi koncertje**
Szervezők: Kincses Kolozsvár Egyesület, KMN Egyesület
Helyszín: Főter

Bogdán Zsolt előadóestjei a Romkertben

KÜLÖNLEGES HELYSZÍNEN, a Farkas utcai református templom szomszédságában található Romkertben láthatja Kolozsvár közönsége Bogdán Zsolt színművész két önálló estjét. Augusztus 19-én 21 órától a „... függök ezen a zord élet-párkányon” című Ady-estet tekinthetik meg az érdeklődők, míg augusztus 20-án 21 órától Bartis Attila: Amikor című előadásra kerül sor.

A 2014-ben bemutatott Ady-est a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulata és a Kolozsvári Állami Magyar Színház közös produkciója, s az elmúlt évek során nézők százai láthatták már a méltán ismert és elismert kolozsvári színművész alakítását. A produkcióról Visky András dramaturg így vallott: „Bogdán Zsolt egyszemélyes színháza a lehető legközelebb hozza hozzánk Ady Endrét, az embert, a legszerethetőbbet és a legelviselhetetlenebbet”, s nem kétséges, hogy aki közelebb kíván kerülni nagy költőnk munkásságához és személyéhez, azt Bogdán Zsolt biztos kézzel és mélységeiig értő versmondással vezet közel a költőszenihez.

A marosvásárhelyi születésű Bartis Attila novelláin alapuló, egyszemélyes előadást Bogdán a székely



fővárosi Spektrum Színházban készítette el, s első ízben láthatja a közönség olyan produkcióban, amelynek ő a rendezője, szereplője, díszlet- és jelmeztervezője, valamint ő állította színpadra a szöveget is. Egy korábbi interjúban Bogdán Zsolt elmondta: „Alapdolgokról mesélnék a Bartis-novellák: apa, anya, nagyszülők, alaptörténetek, amik vagy amikhez hasonlók bárkiéi lehetnek. Ez a fajta sokszínűség bárkinek az életében jelen lehet vagy jelen lehetett, nagyon egyetemes az a fajta megközelítés, ahogyan az író Marosvásárhelyt feliskicceli. Ahogyan én magamra ismerem a szereplőkben, remélem, ugyanígy fog magára ismerni a néző is.”

19:00 **André Ferenc: Bújócskaverseny.**
Az alkotóval **Kristály Bea** és **Ferenc Zsolt**, a Kolozsvári Rádió munkatársai beszélgetnek. A zenés felolvasásban **Bálint Előd** színművész működik közre. Szervezők: Koinónia Kiadó, BOLD Branding Studio
Helyszín: Bánffy-udvar

21:00 **Bartis Attila: Amikor – Bogdán Zsolt előadása.**
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert



21:00 **Anyám és más futóbolondok a családban** (2015, 108 perc), magyar filmdráma. Rendező: **Fekete Ibolya**. Szervezők: Filmtett Egyesület, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Főtér

21:30 **Killyéni András: Földszint, 39-es terem** című könyvének bemutatója. Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bánffy-udvar

22:00 **Bánffy Filmklub:**
Magyar Olimpiász (2020, 52 perc), ismeretterjesztő film. Rendező: Zámbozszi Ákos.
Sefket rejtély (2019, 55 perc), dokumentumfilm. Rendező: Maksay Ágnes. Szervező: Video Pontes Stúdió, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bánffy-udvar

PÉNTEK

AUGUSZTUS 21.

10:00–11:00 **Magyar szakosok VI. találkozója – Mit, miért kell elmondani az elhunytakról? Gondolatok és szempontok erdélyi sírfeliratok kutatásához, értelmezéséhez.** **Keszeg Vilmos** egyetemi tanár online előadása.
Szervező: Babeş-Bolyai Tudományegyetem – Bölcsészettudományi Kar (magyar tagozat)
Helyszín: online (hun.lett.ubbcluj.ro; lett.ubbcluj.ro)

10:00–12:00 **Képből és szóban** – rendhagyó kiállítás és könyvtárbemutató. A negyedóránkénti látogatás előzetes regisztrációhoz kötött.
Szervező: Kolozsvári Egyetemi Könyvtár
Helyszín: a Kolozsvári Egyetemi Könyvtár udvara

11:00–14:00 **EduKastély – Kastély Erdélyben** gyermekfoglalkozások. Regisztráció és részletek a Kastély Erdélyben Facebook-oldalán: facebook.com/kastelyerdelyben. Szervező: PONT Csoport
Helyszín: Planetárium Kids

11:00 **A magyar nyelv Romániában (Erdélyben)** – a kötetéről beszélgetnek: **Péntek János** és **Benő Attila**, a kötet szerzői, valamint **Sorbán Angella**, a kötet lektora. Moderátor: **Biró Annamária** (EME Kiadó)
Szervező: EME
Helyszín: Romkert



11:00–12:00 **Magyar szakosok VI. találkozója – Leves-e a leves? avagy mit ettek Erdélyben a 17. század végén. Fazakas Emese** egyetemi docens online előadása. Szervező: Babeş–Bolyai Tudományegyetem – Bölcsészettudományi Kar (magyar tagozat)
Helyszín: online (hun.lett.ubbcluj.ro; lett.ubbcluj.ro)

12:00–12:30 **Déli áhítat orgonamuzsikával** – orgonán játszik: **Rémán Róbert**. Szervező: Kolozsvár–belvárosi Református Egyházközség
Helyszín: Farkas utcai református templom

12:00–13:00 **Magyar szakosok VI. találkozója – Thomas Mann: háborúpárti vagy korai antihumanista? Hogyan hallgat az Úr és kutya (1919) az első világháborúról? Serestély Zalán** egyetemi adjunktus online előadása. Szervező: Babeş–Bolyai Tudományegyetem – Bölcsészettudományi Kar (magyar tagozat)
Helyszín: online (hun.lett.ubbcluj.ro; lett.ubbcluj.ro)

12:00–16:00 **30 év! – KMDSZ és OMDSZ** – Beszámoló a diákszervezetek 30 évnyi tevékenységeiről. Szervező: KMDSZ, KMDT, HÖK, OMDSZ, KIFOR
Helyszín: Ifjúsági Pávilon

12:00–20:00 **XI. Kolozsvári Magyar Filmnapok**: Retrospektív videotéka és vetítettképes kiállítás az elmúlt 10 év kiadásaiból. Kurátor: **Könczei Csilla**. Szervező: Tranzit Alapítvány
Helyszín: Tranzit Ház

13:00 **Kolozs megye zarándokútjai** – Könyvbemutató. Közreműködnek: **Székely Bíborka, Kuszálék János és Bogya Zoltán**. Szervező: Erdélyi Mária-út Egyesület
Helyszín: Romkert

15:00 **Az én Kolozsvárom** című fotópályázat eredményhirdetése és a fényképekből készült kiállítás megnyitója. A munkákat bemutatja: **Horváth László** kurátor. Házigazda: **Mile Lajos** főkonzul
Szervező: Kolozsvár Társaság
Helyszín: online



15:00–17:00 **Kalifák és karavánok** – játékos megfeldolgozások 6–12 éveseknek. Irányító: **Rácz Mária**. Szervező: Kolozsvár–belvárosi Unitárius Egyházközség
Helyszín: Vallásszabadság Háza

16:00 **Kőrösi Csoma Sándor az újabb kutatások tükrében**. A *Székely Könyvtár* sorozatban megjelent kötetéről a szerkesztővel, **Molnár Vilmos** íróval beszélget **Boros Lóránd**. Szervező: Almásy László Kultúrtörténeti Kör
Helyszín: Bulgakov Kávéház



16:00 **Demkó Attila – Gyulai György: Napról napra Trianon – 1918–1924.** Demkó Attila biztonságpolitikai szakértővel, a Honvédelmi Minisztérium védelempolitikai főosztályának korábbi vezetőjével, a *Máglyatűz* című Kárpát-medencei thriller szerzőjével beszélget az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács alelnöke **Borbély Zsolt Attila** politológus.
Szervező: EMNT Kolozs megye
Helyszín: az *Insomnia Kávéház* terasza

16:00 **Képzeltbeli utazás a gyógynövények birodalmában – Macalik Ernő** biológus előadása.
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert

16:00–20:00 **Interaktív családi nap a Kozmutzában**

16:00: megnyitó – beszédet mond **Aáry Tamás Lajos**, oktatási jogok biztosa

16:05: **Bábelőadás** Demeter Ferencz jóvoltából

Kerekítő: baba-mama program (0–3 év) Csatári Erikával

17:00: **Játszóház** – Kulcsár Ágota és Gherman Cristina vezetésével

Érzékenyítő program – Ilyés Irén irányításával

Kreatív kuckó – agyagozás és alkotó műhely – Koncz-Münich András és Dózsa Mónika vezetésével

Népdal éneklés és népi játékok Csatári Erikával

18:00: **Mókázó Gyermekkoncert** Herman Anitával és Miklós Gyurival

19:00: **Mini-Gitárest** Miklós Gyuriékkal
Szervezők: Kozmutza Flóra Hallássérültek Speciális Iskolája, Kozmutza Flóra Egyesület

Helyszín: Kozmutza Flóra Hallássérültek Speciális Iskolája

Bevonul a Főtérre a fakatona – Kaláka családi koncert

TÚLZÁS NÉLKÜL ÁLLÍTHATJUK, hogy generációk egész sora nőtt fel a legendás Kaláka együttes dalain. Kicsik és nagyok egyaránt jól ismerik a megzenésített versek és szerzemények hadát, most pedig egy igazi családi élménnyel gazdagodhatnak a 11. Kolozsvári Magyar Napok résztvevői: augusztus 21-én 19 órától a Főtéren lép fel a Kaláka *Volt egy fakatona* című produkciójukkal.

A zenekar a tavalyi évben ünnepelte megalakulásának félévszázados évfordulóját. Ebből az alkalmából jelent meg a Móra Kiadó gondozásában a *Volt egy fakatona* című zenéskönyv, amelynek CD-melléklete a zenekar legnépszerűbb gyerekdalait



tartalmazza. Az azonos című koncert a zenekar 50 esztendő munkásságának keresztmetszetét adja, miközben a magyar gyermekirodalom (és nem csak) színe-java csendül fel a hamisíthatatlan Kaláka-hangzásban.



17:00 **Pákei Lajos templomépítészete – Bordás Beáta** művészettörténész előadása.
Szervező: Kolozsvár-belvárosi Unitárius Egyházközség
Helyszín: Vallásszabadság Háza

17:00 **#facedthechallenge – a BBTE a világjárvány alatt.** A panelbeszélgetés résztvevői: **Markó Bálint** rektorhelyettes, **László Zoltán** (Magyar Biológiai és Ökológiai Intézet), **Illyés Magda** (Római Katolikus Teológia Kar), **Kiss Dénes** (Szociológia és Szociális Munka Intézet), **Szász Levente** (Közgazdaság- és Gazdálkodástudományi Magyar Intézet, dékánhelyettes), **Csala Dénes** (Lancaster University).
Szervező: Babeş–Bolyai Tudományegyetem
Helyszín: Bánffy-udvar

17:00 **Az impériumváltás és a kolozsvári magyar régészeti iskola.** **Petruț Dávid** egyetemi oktató előadása.
Szervező: a BBTE Magyar Történelmi Intézete
Helyszín: Történelmi Intézet (udvar)

17:30 **Népi motívumok, nemzeti jelképek hétköznapi és ünnepi ruháinkon.** Meghívottak: **Vargyasi Melinda**, **Vitus Bulbuk Emese**, **Bárdos Réka**, **Tötszegi Tekla**. Moderátor: **Székely Melinda**.
Szervező: Erdélyi Hagyományok Háza Alapítvány
Helyszín: Romkert

17:30 **Kreatív Kolozsvár est: Vállalkozói kerekasztal** válságkezelésről, újraindításáról, tanulságokról és tervekről. Résztvevők: **Halmen Balázs**, az Eastride futárszolgálat vezetője; **Makkai Bence**, a Vizualitas Stúdió alapítója, vezetője; **Szabó Betti**, a Bold Branding Stúdió vezetője; **Szörccsey Ágnes**, az Íz Stúdió vezetője. Moderál: **Mostis Gergő**.
Szervező: PONT Csoport
Helyszín: Planetárium Kids

18:00 **Vallomások képekben – Török Gáspár** fotóművész kiállításának megnyitója.
Szervező: Apáczai Csere János Elméleti Líceum
Helyszín: Apáczai Galéria



18:00 **Zsoltár, apokrif – Laczkó Vass Róbert** színművész, **Szép András** zongoraművész és **Rácz Norbert Zsolt** unitárius lelkész közreműködésével.
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Kolozsvári belvárosi unitárius templom

18:00 **Helyszíni prózairás a közönség által megadott témákra.** Meghívottak: **Fischer Botond**, **Zsidó Ferenc**, **Serestély Zalán**. Házigazda: **Karácsonyi Zsolt**.
Szervező: E-MIL
Helyszín: Bulgakov Kávéház

18:00 **Erődrendszerek Erdélyben a második világháborúban: a Károly- és az Árpád-vonal – Toth Szilárd** egyetemi oktató előadása.
Szervező: a BBTE Magyar Történelmi Intézete
Helyszín: Történelmi Intézet (udvar)

19:00 **Kaláka: Volt egy fakatona** – családi koncert
Szervező: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Főtér

- 19:00 **Mesélnek a falak: barangolás a Szent Mihály-templom állványain. Szatmári Edina** művészet-történész vetített képes előadása.
Szervezők: a BBTE Magyar Történelmi Intézete, KÉSZ
Helyszín: Történelmi Intézet (udvar)
- 19:00 **Klausenmusik 2020. A Szent Cecília kórus és zenekar hangversenye**
Szervezők: Egyházzene-Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Szent Mihály-plébánia (udvar)
- 20:30 **A Szatmárnémeti Állami Filharmonia Kamarazenekarának koncertje.**
Vezényel: **Novák István.** Szólisták: **Tussai Lizu** (fuvola) és **Incze Róbert** (klarinét).
Műsoron: J. S. Bach, A. Corelli, P. Bottesini, E. Elgar, W. A. Mozart, E. Grieg művek.
Szervezők: Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Romkert
- 21:00 **A tanú** (1969, 107 perc), magyar filmszatóra. Rendező: **Bacsó Péter.**
Szervezők: Magyarország Kolozsvári Főkonzulátusa, Kincses Kolozsvár Egyesület, Balassi Intézet – Bukaresti Magyar Intézet, Nemzeti Filmintézet – Filmarchívum, Filmtett Egyesület
Helyszín: Főtér
- 21:00 **Kishercegszemmel.** A Puck Bábszínház előadása. Rendező: **Vadas László.**
Szervezők: Puck Bábszínház
Helyszín: Bánffy-udvar
- 22:00 **Bánffy Filmklub: Vetítés a Babeş–Bolyai Tudományegyetem fotó, film és média szakos diákjainak filmjeiből.**
Szervezők: a BBTE Színház és Film Kara, Kincses Kolozsvár Egyesület
Helyszín: Bánffy-udvar

Komolyzene a szatmári filharmonikusok tolmácsolásában

Augusztus 21-én 20 óra 30 perctől a Szatmárnémeti Állami Filharmonia Kamarazenekarának koncertjére kerül sor – a Kincses Kolozsvár Egyesület szervezésében – a Romkertben. Műsoron lesznek J. S. Bach, A. Corelli, P. Bottesini, E. Elgar, W. A. Mozart, valamint E. Grieg művei, szólistaként fellép Tussai Lizu (fuvola) és Incze Róbert (klarinét), vezényelni pedig Novák István fog.

A Kolozsvárra ellátogató kamarazenekar az évek során számos jelentős külföldi turnén vett részt – többek között – Olaszországban, Ausztriában, Magyarországon vagy Németországban. A zenekar intenzív művészi tevékenysége a magas presztízsű koncertekben tükröződik, mind Romániában, mind a világ minden táján. A rendkívüli művészi tapasztalattal rendelkező formáció számos tekintélyes eseményt tud maga mögött; mindezeket pedig kitartó munkával érték el, hogy most Kolozsvár közönségét is megajándékozzák színes repertoárjukkal és különleges játékkal.





Könyvvásár

Szerdától péntekig
a **Kálvin téren**
16:00–20:00 óra között.

Jelen lévő kiadók:

- Ábel Kiadó,
- Erdélyi Múzeum–Egyesület,
- Erdélyi Református Sajtóközpont,
- Exit Kiadó,
- Koinónia Könyvkiadó,
- Kolozsvári Művelődés Egyesület,
- Kriterion Könyvkiadó,
- Napsugár Kiadó,
- Polis Könyvkiadó.



A TANÚ

[1969, 107 PERC]
FÓTÉR | 2020. AUGUSZTUS 21., PÉNTEK, 21:00 ÓRA



Ami belefér!



A 2017-ben létrehozott Kolozsvári Városszépítő Egylet gyökerei a régmúlt időkbé, az 1890-es évekre nyúlnak vissza. Alapítója Kolozsvár egykori híres polgármestere, Haller Károly volt. Az egylet legfontosabb célkitűzése a város köztereinek és utcáinak szépítése volt. A kezdeményező Haller felismerte azt, hogy más európai nagyvárosokhoz hasonlóan Kolozsvárnak is szüksége van arra, hogy utcái, közterei, ingatlanjai eleget tegyenek a modern és korszerű ízléseknek és elvárásoknak.

Az egyesületet újraalapító kolozsvári magyar fiatalok ezt a halleri eszmét szeretnék továbbvinni és az egykori városszépítési feladatokat folytatni úgy, hogy kincses városunk modern és élhető városa legyen minden kolozsvári polgárnak. Az egylet szállóigéjét, a **Hass, alkoss, szépíts!** vezérelvet szeretnék továbbéltetni és továbbadni a jövő generációi számára.

együttszépítjükavárost

VIRÁGOS KOLOZSVÁR PROJEKT

A Virágos Kolozsvár versennyel az a célunk, hogy kincses városunk polgárait rávegyük arra, hogy díszítsék belvárosi ablakaikat, erkélyeiket virágokkal, növényekkel, a külvárosokban pedig örvendeztesék meg a házak és tömbházlakások előtt gondozott területekkel az arra járókat.

Idén hat kategóriát hirdettünk meg: *legszebb homlokzat, legszebb ablak, legszebb erkély, legszebb kert, legszebb Kolozs megyei ablak, erkély vagy kert, és legszebb fűszernövénykert.* A pályázat legtöbb öt fényképet kell tartalmazzon, amelyet a www.varosszepito.ro oldalra kell feltölteni, vagy amelyet üzenet formájában el lehet küldeni az egyesület **Facebook-oldalára** is. A pályázatok elbírálása során a zsűri figyelembe veszi a virágok elrendezését, a színhasználatot, az ültetett virágok sokféleségét, valamint azt, hogy az elrendezés mennyire van összhangban környezetével.

Szépítsünk együtt idén is!

 www.varosszepito.ro

 fb.com/viragos.kolozsvar

A projektet támogatja:



Állandó programok

- A Promedical Center működtette elsősegélyszátor a Romkertben.
- **Könyvvásár** szerdától péntekig 16:00 és 20:00 óra között a Kálvin téren.
- **Kolozsvár építészeti századai.** Háromnyelvű kivilágított pannókiállítás a Főtéren.
- **A Kolozsvári Magyar Napok 10 éve.** Szabadtéri pannókiállítás a Főtéren.
- **A Györkös Mányi Albert Emlékház** a névadó festményeiből és grafikáiból, továbbá magángyűjteményéből, illetve saját tárgyaiból összeállított tárlattal várja a látogatókat a *Kolozsvári Magyar Napok* idején **9:00 és 17:00** óra között. A kiállítás kurátora **Forró Ágnes** képzőművész. Az érdeklődők részleteket láthatnak az intézmény fennállásának 25. évfordulója alkalmából, 2019-ben készült rövid dokumentumfilmből is. Az emlékház a hatályos óvintézkedések betartásával látogatható.
- A rendezvény idején – a hatályos óvintézkedések betartásával – látogatható lesz a **belvárosi unitárius templom** is.

Helyszínek

Apáczai Csere János Elméleti Líceum

Király / Ion I. C. Brătianu u. 26. sz.

Bánffy-palota / Kolozsvári

Művészeti Múzeum
Főtér / Unirii 30. sz.

Bánffy-udvar

Főtér / Unirii 30. sz.

Barabás Miklós Céh

Farkas / M. Kogălniceanu u. 27. sz.

Báthory István Elméleti Líceum

Farkas / M. Kogălniceanu u. 2. sz.

BBTE Történelmi Intézete

Jókai / Napoca u. 11. sz.

Bulgakov Kávéház

Virág / Inocențiu Micu Klein u.
17. sz.

Donát úti Szent István-templom

Donát / Donath u. 112. sz.

EMKE Györkös Mányi Albert Emlékház

Majális / Republicii u. 5. sz.

EMKE Szabédi Emlékház

Lázár / Gheorghe Lazăr u. 30. sz.

Farkas utcai református templom

Farkas / M. Kogălniceanu u. 21. sz.

Heltai FolkCenter

Mikó / Clinicilor u. 18. sz.

Ifjúsági Pavilon

Deák Ferenc utca eleje

Insomnia Kávéház

Egyetem / Universității u. 2. sz.

Kálvin tér

Farkas utcai református templom
előtti tér

Kolozsvári belvárosi unitárius

templom
Kossuth Lajos / 21 Decembrie 1989
u. 9. sz.

Kolozsvári Egyetemi Könyvtár

Mikó / Clinicilor u. 2. sz.

Kolozsvári Református Kollégium

Farkas / M. Kogălniceanu u. 16. sz.

Kozmutza Flóra Hallássérültek

Speciális Iskolája

Andrássy / Gruiu u. 51. sz.

Kriza János Néprajzi Társaság

Mikes / Croitorilor u. 15. sz.

Magyarország Kolozsvári

Főkonzulátusa
Főtér / Unirii 23. sz.

Planetárium Kids

Eperjes / Onisifor Ghibu u. 10. sz.

Redut / Erdélyi Néprajzi Múzeum

Unió / Memorandumului u. 21. sz.

Romkert

Farkas / M. Kogălniceanu u. 18. sz.

Szabók bástyája

Bethlen / Baba Novac u. 2. sz.

Szent Mihály-plébánia udvara

Főtér / Unirii 16. sz.

Tranzit Ház

Malom / George Barițiu u. 16. sz.

Vallásszabadság Háza

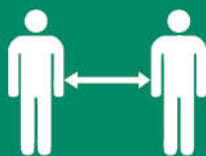
Kossuth Lajos / 21 Decembrie 1989
u. 14. sz.

Szabályok és óvintézkedések
a Kolozsvári Magyar Napok idején

**KÉRJÜK, TARTSÁK BE
AZ 1,5 M-ES TÁVOLSÁGOT!**

**A MASZK VISELÉSE
KÖTELEZŐ!**

**A KÉZFERTŐTLENÍTŐ
HASZNÁLATA KÖTELEZŐ!**



nobilcasa.

LIFE EVOLUTION
by promotelek

Decorint
www.decorint.ro

Naturland
vitalit t exist t  n natură

KESZ
ROMANIA

ORGONA PANZIO

AMERA TOWER
Nivelul de inteligentă

MOL

accenture

POWER BELT

ELITE CONTA

K & R invest

hiros-rom

Epinvest
Idei de incredere

goodwill consulting
Tehnici de succes

EXING CONSTRUCT

DIRECT-LINE INOX

VITACOM ELECTRONICS

TENROM

EAST grain

CONEXINSTAL

AGROSEL
the seed professional

DIEGO

MASTERFOL LLumar

Medline
PROFESIE MĂCĂSTRIȘTE

BRONTO

LEMNCONFEX
Soluții de construcții din lemn

SKF

BENDKOPF

ANTARES ROMANIA

denver

MACROGROUP
exchange - amanet

WE
weberbauer

GYNIA

iDox

CLIVENTINS
CĂMINĂRI DE PROIECTARE - INSTALARE

Copy Land

Berett
suggerire de design

PERGAMON

NIS ELECTRONICS

elite colour

morphoza
design, build, furnish

VIDEO PONTES
VISUAL PRODUCTIONS

ETV ERDÉLYI MAGYAR
TELEVÍZIO

Szekefyoldi Stucio

KOMUNIKĂCIO

TT RESEARCH & COMMUNICATIONS

MS

Szabadság

paprika r di 
c zak kolozsvár

Kolozsvári R di 
România

kr nika

F T R

MASZOL.RO

transindex
A NAPS ODLAL

ROM N TELEVIZIO
TVR CLUJ
KOLozsváRI MAGYAR AD S

Erdélyi Napló

Marosv s rhegyi R di 
România

erdely.ma

igen, tess k!
magyarul

agnus
MAGYAR R DI 

MTI

liget

M RIA R DI 

Radio România
Cluj

TVR
CLUJ

Transilvania Reporter
www.transilvaniareporter.ro

EEB RADIO
90.4 FM

clujlife

CLUJCOM

CLUJ TODAY
QUALITY NEWS

Actual de Cluj

monitorul.ro

CLUJUL CULTURAL

Clujul de buzunar

CLUJ TV

cluj4ever

CLUJ TV

SPONSOR

ROM TV

MEDIA PARTNER

KONCERT PARTNER

backstage
EVENTS & PRODUCTION

PARTNER  N TRECUTUL

Medline
PROFESIE MĂCĂSTRIȘTE

EGESZS GYS GI PARTNER

Promedical Center

V RTEL S

Tusnad

**BANCA
TRANSILVANIA®**



**MAGYAR
FÖLDGÁZTÁROLÓ**
Az MVM Csoport tagja



Energobit


EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

nka
Nemzeti Kulturális Alap

 **Asociația
Eureka**
Egyesület




KOLOZSVÁR
POLGÁRMESTERI HIVATALA
ÉS HELYI TANÁCSA


VISIT CLUJ
The Heart of Transylvania


**KOLOZS
MÉGYEI
TANÁCS**


MŰZEUM DE ARTĂ
CLUJ-NAPOCA
KOLÓZSVÁRI
SZÉPMŰVÉSZETI MŰZEUM


EMNT


RMSZ


ERDÉLYI MAGYAR
NÉPPÁRT


MAGYARORSZÁG
KOLÓZSVÁRI
FŐKONZULÁTUSA


ERDÉLYI HAGYOMÁNYÖR-
VÉNYEK
ALAPÍTVÁNY


ERDÉLYI
NÉPRAJZI
MŰZEUM


SAPIENTIA
ERDÉLYI MAGYAR
TUDOMÁNYEGYETEM


UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÁT
TRADIȚIE ET EXCELLENȚIA


NFI
MAGYARORSZÁG
FILMARCHIVUM


Balassi Intézet
Bukaresti Magyar
Intézet




opera
MAGHARÁÁ CLUJ


Pro Minoritate Alapítvány


KMDSZ

